Pressemitteilung

252/2026

4.135 Zeichen

Neuauflage des „Historischen Stadtrundgangs“ in Marktredwitz

Marktredwitz, 30. Oktober 2026. Der „Historische Stadtrundgang“ stellt bei Urlaubsgästen und Tagesbesuchern von Marktredwitz das beliebteste touristische Angebot dar. Deshalb plante die Tourist Information eine grundlegende Überarbeitung und eine zeitgemäße Neugestaltung der Broschüre, die im Jahr 2006 im Zuge der Grenzenlosen Gartenschau Marktredwitz – Cheb/Eger erstmals entstanden ist.

Die Neuauflage kombiniert drei verschiedene Elemente miteinander: eine Broschüre mit Stadtplan, einen Audioguide sowie Infotafeln, die direkt an den Gebäuden und Sehenswürdigkeiten zu finden sind.

Broschüre

In einer 38-seitigen, hochwertig gestalteten Printbroschüre werden die Sehenswürdigkeiten in drei Sprachen (Deutsch, Englisch und Tschechisch) beschrieben. Die sehenswerten Orte und Gebäude sind mit Nummern versehen, die sich in einem ausklappbaren Plan wiederfinden.

Auf der Rückseite der Broschüre steht dem Gast noch ein ausführlicher Stadtplan mit Straßenverzeichnis zur Verfügung. Außerdem beinhaltet die Printversion Verweise auf die gastronomischen Angebote der Stadt Marktredwitz, die unterschiedlichen Führungen der Tourist Information, den kostenlosen Audioguide, sowie einen kurzen, geschichtlichen Abriss über die Stadt Marktredwitz in drei Sprachen.

Stadt Marktredwitz • Pressestelle
95615 Marktredwitz
Telefon: 09231/501-113
E-Mail: pressestelle@marktredwitz.de • www.marktredwitz.de

Audioguide

An 23 ausgewählten Stationen werden über einen kostenlosen Audioguide vertiefende Einblicke in besonders interessante historische Themen vermittelt – ebenfalls in deutscher, englischer und tschechischer Sprache.

Dabei ging es nicht nur darum, Geschichte digital zugänglich zu machen, sondern sie für die Gäste auch lebendig und authentisch erlebbar zu gestalten. Daher kamen keine KI-generierten Stimmen zum Einsatz, sondern es wurden professionelle Sprachaufnahmen mit Muttersprachlerinnen und Muttersprachlern erstellt. Die deutschen Texte wurden von Tobias Schmalfuß, dem Morgenmann von Radio Euroherz, eingesprochen. Lenka Fahse übernahm das Einsprechen der tschechischen Version und Sue Clark-Schmidt sprach die Texte in British English ein.

Der QR-Code für den Audioguide kann im Printprospekt oder an den 23 relevanten Texttafeln im Stadtgebiet gescannt werden. Die Dauer der Audioclips variiert je nach Sehenswürdigkeit zwischen 60 und 120 Sekunden.

Tafeln

Insgesamt 57 Texttafeln aus pulverbeschichtetem Aluminium sind von René Bringmann vom städtischen Bauhof an historischen Gebäuden, Zäunen, Laternen und teilweise neu fundamentierten Unterkonstruktionen angebracht worden. Das Design der Tafeln entspricht dem neuen einheitlichen Beschilderungskonzept der Stadt Marktredwitz und wurde im Rahmen der Städtebauförderung in Zusammenarbeit mit der Projektleiterin Daniela Pöhlmann (STEWOG) und der Agentur „design und mehr“ erstellt.

Stadt Marktredwitz • Pressestelle
95615 Marktredwitz
Telefon: 09231/501-113
E-Mail: pressestelle@marktredwitz.de • www.marktredwitz.de

Die Neuauflage des „Historischen Stadtrundgangs“ war ein Gemeinschaftsprojekt der Tourist Information Marktredwitz, des Stadtarchivs und vieler weiterer Projektpartner. So lieferte das Stadtarchiv die geschichtlichen Texte in einer Kurzversion für die Broschüre, einer Langversion für die Tafeln und einer XXL-Version für die Audioguide-Stationen.

Die Übersetzung der englischen Texte erfolgte in Zusammenarbeit mit dem P-Seminar Englisch des Otto-Hahn-Gymnasiums unter der Leitung von Stefan Pitterling. Marie Magdalena Benešová von der Reiseagentur BENEVIA aus Eger übernahm die tschechische Übersetzung der Texte. Die Umsetzung der Printversion und des Audioguides erfolgte über die Grafikagentur nachbar media GmbH aus Marktredwitz.

Der neue „Historische Stadtrundgang“ zeigt Gästen sowie Besucherinnen und Besuchern, dass es in Marktredwitz viele interessante Zeugen der Stadtgeschichte zu entdecken gibt. Und auch für Einheimische ist die moderne Entdeckungstour zu empfehlen. Denn auf diese Weise lernen sie ihre Stadt aus einem ganz anderen Blickwinkel kennen.

Marktredwitz auf eigene Faust entdecken – das ist auf drei verschiedenen Routen möglich. Es gibt eine Hauptroute (rote Farbe) durch die Altstadt und den Auenpark, eine Stadtparkrunde (grüne Farbe), die einige Unternehmervillen und das Ensemble Klingerstraße beinhaltet, und die Egerlandroute (blaue Farbe), die vorbei an der historischen Scheunenreihe bis zum Egerlandmuseum und zurück führt.

Stadt Marktredwitz • Pressestelle
95615 Marktredwitz
Telefon: 09231/501-113
E-Mail: pressestelle@marktredwitz.de • www.marktredwitz.de